



韩
Han

한
Han

[韩] 李秀敏 等◎著 金燕 等◎译

韩国本土超hot写作现场 中国内地首发唯一版本

广西人民出版社

韩

Han 한



「韩」李秀敏等◎著 金燕等◎译



广西人民出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

韩 / (韩) 李秀敏等著; 金燕等译. — 南宁: 广西人民出版社, 2005. 10

ISBN 7-219-05418-1

I. 韩... II. ①李... ②金... III. 短篇小说—作品集—韩国—现代 IV. 1312.645

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 095343 号

总 监 制 彭庆国

图书策划 符马活 李师江 吴 又

责任编辑 白竹林 杨 冰 李 洁 郑 洁

插图作者 Benjamin

封面设计 80 零·小贾

版式设计 舞文弄墨

韩 HAN

作 者 [韩] 李秀敏等著

译 者 金燕等译

出版发行 广西人民出版社

(南宁市桂春路 6 号 邮政编码: 530028)

网 址 <http://www.gxpph.cn>

经 销 全国新华书店

印 刷 广东金冠科技发展有限公司

开 本 1/16

字 数 345 千字

印 张 15 插 页 8

版 次 2005 年 10 月第 1 版

印 次 2005 年 10 月第 2 次印刷

书 号 ISBN 7-219-05418-1/I·853

定 价 25.00 元

版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换

















前言 | 韩国在流行什么样的小说?

中国的读者,目前可以看到在韩国已出版的热门小说,比如可爱淘的小说。但是,却看不到韩国未出版的热门原创小说。很显然,那些正在流行的、点击率狂飙的网络原创,恰恰是“韩流小说”的精髓。

而《韩》的出现,正是要把这种新鲜的热门小说在第一时间内奉献给中国读者。可以说,《韩》不仅奉献给读者文本,更奉献给读者原汁原味的韩国网络创作中如火如荼的气氛。简单地说,就是原始的“韩味”。

“韩流小说”在持续火热两年后,像韩剧一样,不见退潮,反而愈加猛烈,因为它是富有生气的。韩国的小说充满了韩国民族精神的勃勃生机,对生活的热忱,对细节的热爱,再加上韩国青少年特有的幽默、紧张,读起来特别好看、结实和活泼。因此,《韩》就像一锅热气腾腾的火锅,你读过之后,有辣、有爽、还有瘾。这是其最大的乐趣与魅力。

而与之相比,国内大部分青春小说则更像一盘凉菜:感伤、幽怨,以及一点点自我的哀怜。可以说,《韩》代表着韩国与中国青春小说创作的截然不同的另一极。

这也正是我们把《韩》引进国内的初衷之一。读者在本土小说的哀伤里,是否需要补充《韩》对生活巨大的热情,对理想不懈的追求?

《韩》汇集了中韩两地的资深编辑和翻译,在韩国 198 所高校网络 BBS 上,挑选出当前点击率最高反响最大的青春小说,以系列书的方式,奉献给读者。在这里,我们特别感谢漫画高手 BENJAMIN 在百忙之中为本书提供视觉支持。

在中国,《韩》是唯一的。

现在我们拿在手上的的是《韩 I》。如果你读后有什么宝贵建议,可写信给我们:han2005_2006@sina.com。你的感想和建议,一定会能让以后的《韩》变得更好。



国内唯一首发版本

[韩] 成玉廉 / 著 袁 榕 / 译

001

姐姐,我爱你!

사랑해요, 누나!

[韩] 李秀敏 / 著 金 燕 / 译

100

那小子真快

번개같은 그 녀석

[韩] 申善美 / 著 金 燕 / 译

183

爱上天才的笨女人

그녀석은 천재였다



[韩] 成玉廉 / 著 袁 榕 / 译

姐姐，我爱你！

사랑해요, 누나!



序 曲

“我们分手吧……”

“你说什么？你再说一遍！！”听到从男朋友嘴里蹦出来的这几个字，我好像一点痛楚的感觉都没有。从来都认为这一切根本不可能发生在自己身上，它居然就这样毫无预兆地来了……我觉得大脑一瞬间一片空白，好像整个世界都一下子被抽空了……就连掉眼泪都忘记了……

“对不起……真的对不起……”郑焕看起来心意已定，没有一点回旋的余地。

“我知道了，好……很好……”我用力地点了点头。

“真的对不起……我也不知道会搞成这样……”

“你马上给我消失！！快点！！听到没有！！我的忍耐可是有限度的！！”

郑焕看了我一眼，只是看了一眼，就转身离开了。老天！！他怎么能这么对我！！他怎么忍心……我……我……

他身后的门咣的一声关上了，我冲着他的背影大喊：“你这个不是人的没心肝的狗东西！！你没人性你良心被狗吃了你没长眼睛！！@#%&*()_+|~ 你以为我不能没有你吗？……好！！分手就分手！！你走你走你走！！啊~~~~！>_<”

我一直大喊大叫了一个下午，直到嗓子冒烟喊不动了，就像疯子一样，不顾一切地跑到路边的小摊，一口气点了两瓶烧酒。-0- 哼，有什么大不了的，不就是分手了吗？旧的不去新的不来！！喝完这两瓶酒，我就把你忘得干干净净了！！豁出去了！！我连看都没看一眼老板娘递过来的酒杯，直接抱起酒瓶咕嘟咕嘟地把两瓶酒猛灌了下去，然后把空瓶子啪地狠狠地摔在地上。周围原来坐满了人，可能都被我的样子吓坏了，喝到一半都慌忙撤退了……我一个人喝着喝着就觉得周围变得冷清清的。-0-……之后的事情，我就一点也记不得了……等我再睁开眼睛——妈妈咪呀，眼前的情景吓了我一大跳！！这是哪儿啊?? 我怎么会在这里？-0-~~~~~

1

“看来我真的是喝多了……”我看了看四周，好陌生啊，是一个我从来没有来过的地方……这里到底是谁家呢？不过，仔细看一看，这儿还真不错耶，又大又宽敞，床也很舒服很舒服啊……哈哈哈哈哈……吓吓吓!!! 我想什么呢?? 现在要做的是搞清楚这是什么地方，这个才比较重要！-0-



来来来,让我慢慢想一想啊……我喝了酒,对对对,喝了不少的酒……然后呢?然后……好像是……回家了吗?……没印象啊……完了!!我完全忘记了,一点也想不起来了!!“啊~~~~!”我大喊大叫,像发疯了一样乱舞着拳脚,“谁能告诉我,这儿到底是什么地方??>_<”

“乱喊什么啊,你?吵死了!!”门被呼的一下子推开,我定睛一看,哇噻,走进来的是一个……大帅哥……-0- 修长的身材,瘦得有点让人心疼,美丽精致的面孔,脸上残留的一点点惺忪的睡意遮盖不住的锐利的叛逆的眼神——真是太太太——帅了!!!!-0- 不行不行不行!!张夏珍你真是太容易被诱惑了!!都什么时候了你还……>_<我收回望向他的直勾勾的眼神,努力振作起精神:“啊,你……你是谁啊?-0-”

“什么?……真是受不了!!你不认识我了?你一点都想不起来了??”他皱起眉头冲我喊着,好像很生气的样子!!可是我,我真的……

“对不起啊,你到底是谁啊?我真的想不起来了,一点印象都没有。”

“你想不起来什么了?啊?”

“嗯?想不起来就是想不起来了,什么都想不起来……-_-?”

“真是受不了,真是的……”

T^T

“啊~~~~哥!!!-0- 你快过来,快点快点,她说她什么都不记得了-_-+……怎么办嘛?”

“妈的,=_= 怎么回事?-0-”另一个高大的男生睡眼惺忪地挠着头走进来——天啊,今天莫非是走了大大的桃花运?!!居然又冒出一个暴帅无比的大帅哥!-0-!!咦?和刚才第一个进来的男生长得好像啊!!哦~~~~,莫非他们是兄弟俩?啊?你们要干什么!!他们两个人走到我面前,盯着我看了好半天,大惊小怪地说:“你……到底做了什么事情,自己真的不知道吗?真的完全想不起来了?”

“啊?什么啊?……我……真的,我真的想不起来了。-0-?_?”

那个弟弟的脸噌的一下红了,冲着我大喊-_-:“啊~~~~!气死我了!!!昨天,昨天你吻了我啊!-0- 这种事怎么能忘啊!!”

Oh!!!My God!!有没有搞错!!=_=

②

那个弟弟说完这句话,就在旁边气得发抖,什么话也说不出来了。这下轮到那个做哥哥的向我发动进攻。他径直朝我走过来问:

“哎,你家住哪儿啊?”

“××小区。”

“哦?住得还挺近,-0- 你叫什么名字?”



“我……我叫张夏珍。——”

“张夏珍，昨天你都做了些什么——要我告诉你吗？”

“嗯……你说吧……—0—”

“你，昨天……”他抬眼看了看我，把我看得直发毛，我赶紧低下头去乖乖地听着。

“你听好了——你昨天好像喝了很多酒……总之我和我弟弟成勋正在街上好好走的时候遇到了你，那个时候你已经醉得一塌糊涂了，然后你看到我们，就上来抓住不放，吐得满地都是，哭得稀里哗啦，还有还有……最重要的是，你最后，还夺走了我的纯情的弟弟的初吻……—0—”

哦~~~，原来那个做弟弟的叫成勋啊—0—，名字还不错噢！我……昨晚喝醉的时候，居然把那个小孩的初吻抢走了，居然还有这种事，我怎么一点印象都没有呢？不过还不错，他长得那么帅！哈哈哈哈哈……等一下，我好像心情还蛮不错的，那个什么成勋干吗在那里摆着一张臭脸蛮不高兴的样子啊？不要露出那么那么不爽的样子好不好啊？我有那么糟糕吗？先不管了，现在最重要的是从这里逃出去！！—0—我想到昨天郑焕的事情，鼻子一酸，马上毫不费力地挤出两滴眼泪，摆出最可怜的一副表情—0—：

“其实，其实我昨天刚刚被男朋友甩了，所以……所以我很伤心，就跑到大街上去喝酒……没想到，一下子就喝太多醉得不省人事了，我真的什么都不记得了，我也不知道我做了那种事情……真的……所以真的……真的对……对不起——？……”

做弟弟的只顾在旁边生自己的气，那个哥哥皱皱眉头，做出不可思议的表情。“像你这样的女生居然也有人喜欢？！—0—”

“……—0—~~~~”人家已经很受伤了好不好？见死不救就罢了，干吗雪上加霜啊？

“你想回家吗？”

“嗯……”我抬头看看他们的脸色，“想……想回家。—0—”

“昨天的事情，我们就当做没有发生过，你快走吧。可是这件事我弟弟真的非常生气，他非常在意自己的初吻的，没想到被一个喝醉酒的女生给夺取了，啧啧！——~”

“实在……实在是不好意思！！——~”

“嗯……你以后千万别让我弟弟给撞见了，我看他连杀了你的心都有。”

“啊???? 哦，好……好的。—0—”

“快走吧！——”

我一句话也不敢多说，厚着脸皮低着头冲向门口，以最快的速度穿好鞋子，冲出门坐上的士，“师傅，请到××小区。”

好不容易回到家，我一看表，凌晨5点。—0—舒舒服服地洗完澡钻进被窝，一静下来就觉得那两个大帅哥的好看的脸在眼前晃啊晃的。—0—不会再也忘不掉了吧？不过，希望再也不要见到他们两个冤家了，拜拜！—0—



③

“啊~~~~!”我伸了个大大的懒腰,坐了起来,呵呵,不知道睡了多长时间,睡得我眼睛都疼了。-0- 我起身照了照镜子……-0-Oh My God!!=_= 镜子里面俨然一个疯子!! 天啊天啊,蓬头垢面,青眉肿眼,吓死人了!! -0- 顺便看了一下表……又是一个 Oh My God!! -0- 已经是晚上 9 点 47 分了!! 我怎么可能一觉睡这么长~~~~时间呢!! 真是变猪还绰绰有余!! -_- 不过不过,没关系吧,好在~~ 今天是星期天,哈哈哈哈哈!-0- 好渴啊,我一下子灌了一杯水,打开电视蜷在电视机前。哎,我的家啊,一百多平方米的大房子,好虽好,但不知道为什么有时候会觉得蛮可怕的。毕竟自从爸爸妈妈去了澳大利亚,这么大的房子只有我一个人住!! 算一算,到现在已经有一年多了吧。和我相依为命的房子……-_-+ 一个人维持生计的可怜的我,怎么看怎么觉得不像高中生,有点像每天为生活所累的家庭主妇 5555……-0- 就这样看着无聊电视节目渐渐坠入梦乡。-0- 这就是我的生活!! -0-

丁零零……丁零零……-0-

讨厌!! -_- 谁来打扰我的美梦!! 烦人烦人~~~~~!

“喂?”我刚接起电话,那边就传来怒吼的声音。

“张夏珍!! 几点了你还在睡觉?? 现在韩国时间已经是 7 点半了!! 你到底操的什么心?啊?每天上课都迟到你还想不想上学了?? ”

“妈妈~~! -0-。”

“快点起床去上学!! -0-”

啪! 妈妈说完就挂了电话,我的妈妈。

哎,我又要迟到了!! =_+ 跑!! 我跑跑跑跑跑~~~~~向学校,终于——看到了每天在校门口巡视的我们可爱的——“瘟神”老师。所谓“瘟神”,就是在我们学校名震四方的对待学生毫不留情、“手段毒辣”的教务处主任!! -0- 然后就是他老人家可爱的高音劈头盖脸地袭来:“张夏珍 -0-!!! 又是你!! 居然还敢迟到!! 去操场!! 罚跑两圈!! ”

“好,好的……-0- 现在就跑。”

我开始围着我们广阔无垠的操场跑起来,有没有搞错,我才刚刚从家飞奔到学校唉,一秒钟都不给休息,真是太……太……太狠了!! 我一边愤愤地想着,一边一扭一扭地、上气不接下气地、呼哧呼哧地跑完了两圈,筋疲力尽、满头大汗地走进了教室。-0-^ 同桌周炎一见到我就尖叫一声:

“居然又迟到!! ”

-0- 我给了她一个无懈可击的微笑:“呵呵,我又起晚了。-_-”

“你这个疯子!! -0-”

呵呵,没关系没关系,又不是第一次,我们来聊天吧!! 我仔仔细细地把关于我怎样怎样被男朋友甩了,怎样怎样自己去喝闷酒,怎样怎样起来看到多么多么帅的两个男生,又从他们嘴里听到了怎样怎样的事情……一字不落地全部告诉了她。周炎听得津津有味,不过在教室里我要尽力压低声音,周炎只有费劲地把耳朵凑过来。-0- 好别扭啊,我觉得自己的嘴巴好像都要贴到她的



脸上了，这样讲话真是不舒服，算了算了，我干脆一不做二不休，反正也不要听课，在教室里说那么不爽，干脆和周炎翘了课到操场上去转悠。

远远地，看到校门附近，一大群女生尖叫着围在那里，-0- 哎，太像我们学校女生的风格了，=_= 准是又有哪个帅哥来我们学校了吧？！不行，心里痒痒，我们也忍不住走过去看一眼——天啊！！所谓冤，家，路，窄！！-0- 那个人，那个被关注的中心，那个帅哥，就是——我喝酒那天遇到的帅哥兄弟中的那个弟弟 -0-！！ Oh My God!!-0-

4

我忙左右巡视了一下，还好，怎么也找不到那个帅哥哥，那个弟弟好像是和其他的同学一起来的，-0- 不错不错，我的运气还算不是特别糟，不对……不管有没有哥哥，不管是不是两个，我好像还是很危险耶！！我的天啊！！-0- 我突然反应过来，不管三七二十一抓起周炎的手就飞快地向学校后门冲去。我脑子里其实已经是一片空白了，除了一个念头，那就是快，快~~~~~ 离开这里，逃离那个弟弟的视线！！目标后门，全速进发中！！可是周炎根本没有反应过来，一点也不配合我，她突然把我的手甩开，向着我不解地大叫：

“哎！张夏珍你疯了！！突然跑什么啊你看见鬼了??”

我的天，姑奶奶，我没有见到鬼，但是那个人有可能比鬼还可怕，他可能送我下地狱的！！要命的是，居然这么大声喊我的名字，不知道那个人听到没有啊！！我慌忙地回头去看，那个叫成勋的就是那个弟弟，好像真的听到了，向我这边转过头，My God!!居然正好跟我四目相对！！他居然带着一个杀人式的微笑向我慢慢走过来，天啊，这次难道真的逃不掉了？我下意识地抓紧了周炎的手，轻轻地对她说：“周炎啊，听我说，我今天还不想死，我数三声，我们一起跑，好不好？求你了！?_?! —……”

“张夏珍！！你今天怎么了？有病吧你??”

以一般人的声音，那个成勋在刚才那个距离应该是绝对听不到的，就是这个周炎，她的嗓门……怎么想怎么想都实在是太~~~~~大了！！-0- 老天绝我啊！！我顿时被死亡的恐惧包围，一动也动不了地定在原地，就看着那个叫成勋的一步一步地向我走来，我的身体禁不住被吓得发起抖来。-0- 他走近了，挑挑眉毛问我：

“啊，你怎么这么晚才来上学啊？-0-”

有没有搞错？关你什么事啊？找茬也没有这样的找法啊！！神啊，救救我吧！！-0-

5

事到如今，只能装傻了，保命要紧！！